

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 89 (2012)  
**Heft:** [6]

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Wir geben klugen  
Wärmelösungen  
ein Zuhause.**



SOLAR

KOMFORT-  
LÜFTUNG

PELLETS

WÄRME-  
PUMPE

Ob Sanierung der alten Heizung oder modernste Neuinstallation – auf alle Fälle immer schlüsselfertig und mit Garantie. Von einem Systemanbieter, auf dessen innovative Produkte und Dienstleistungen Sie sich verlassen können. Von der Planung bis zur Wartung. EBL. Wir freuen uns auf Sie!  
[www.ebl.ch](http://www.ebl.ch) · 061 766 11 11

## Bücher schenken Freude

**reinhardt**  
■ Reinhardt Druck Basel

Friedrich Reinhardt Verlag  
Missionsstrasse 36, 4012 Basel  
Tel. 061 264 64 64  
Fax. 061 264 64 65

### Eugen und Bernhard Lang Gold- und Silberschmiedearbeiten

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
Tel. 061 272 11 95

Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst  
Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen



Telefon: (+49) 07665 7077  
Telefax: (+49) 07665 5307  
info@kox-wachswaren.de  
www.kox-wachswaren.de



*Die Wallfahrtskirche Mariastein verwendet extrem russarme Flüssigwachs-Opferkerzen von Kox Wachswaren. Diese garantieren einen sauberen, tropffreien und einladenden Auftritt im ästhetischen Erscheinungsbild einer klassischen Opferkerze.*





# AUS DREIZEHN BODENSCHÄTZEN GEMACHT.



Die 13 Kräuter des Original-Ricola-Rezeptes gehören zum Besten, was die Natur zu bieten hat. Und jede einzelne Zutat wird genau dann geerntet, wenn sich in ihr die volle natürliche Kraft entfaltet hat. Das Aroma, die Farbe, die Heilstoffe – alles muss stimmen. Dass diese wertvollen Rohstoffe bei uns entsprechend sorgfältig gesammelt und verarbeitet werden, versteht sich von selbst. Für ein Original Kräuterzucker sind die Zutaten schliesslich Gold wert.

**Ricola®**

**Von Natur aus gut.**

[www.ricola.ch](http://www.ricola.ch)



## Renovation historischer Gebäude

Bedachungen Fassadenbau Spenglerarbeiten

*Auch Privaten empfehlen wir regelmässige Dachkontrollen gegen Langzeitschäden. Sie können mit uns einen Servicevertrag zur jährlichen Kontrolle Ihres Daches abschliessen.*

## Hübscher AG Laufen

Eidg. Dipl. Dachdeckermeister  
[www.huebscher-dach.ch](http://www.huebscher-dach.ch)

Lochbruggstrasse 46  
Tel.: 061 763 97 07

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar  
und besorgen alles bei Todesfall.**

Tel. 061 281 22 32  
Steinenvorstadt 27  
4051 Basel

Tel. 061 763 70 20  
Hauptstrasse 39  
4242 Laufen

Binningen

Biel-Benken

Metzerlen



**BESTATTUNGEN  
HANS HEINIS AG**

**moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung**

Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

**Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär**

Spezialität und Erfahrung in Kirchenheizungen in der ganzen Schweiz

Alternative Energien, Wärmepumpen mit Erdsonden, Holzschnitzelheizungen

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

***Pfiffner***  
**HEIZUNG LÜFTUNG**

Pfiffner AG

8048 Zürich

Farbhofstrasse 4

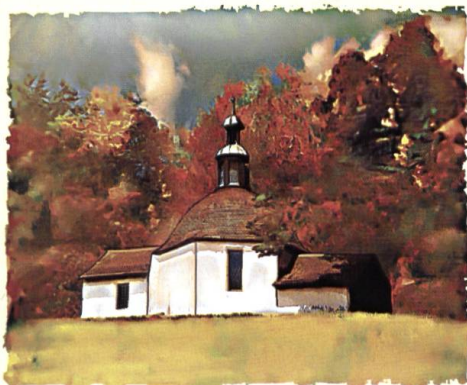
Tel 044 439 10 40

Pfiffner AG

6300 Zug

Grienbachstr. 37

Tel 041 760 82 60



VINIFIZIERT DURCH A. THÜRING, ETTINGEN

*Mariastein*

ST. ANNA

CUVÉE ROUGE

KARIN & WALTER FREI  
EIGENBAU  
CH-4115 MARIASTEIN

70cl

12,5% vol.

ANZEIGE

Der Mariasteiner St. Anna Wein  
präsentiert sich als sehr fruchtiger  
und leichter Rotwein und ist erhältlich  
im Direktverkauf am:

Klosterplatz 22 oder Steinrain 6

3- / 6- oder 12er Verpackungen  
CHF 15.- pro Flasche

Gerne nehmen wir  
Ihre Bestellungen entgegen!

Karin u. Walter Frei  
4115 Mariastein

Tel.: 061 733 89 55

Fax: 061 731 27 03

## ALFONS HÄNGGI GmbH Gipsergeschäft



*Gips und mehr*

Grellingerstrasse 23  
4208 Nunningen  
Tel. 061 793 04 00  
Fax 061 793 04 01

- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- ◆ Akkustikdecken



*Das Bad, ein Ort der Ihnen Erholung bringt*



**Sanitär Ley**  
HUGO LEY SANITÄRE ANLAGEN - APPARATE UND SPENGLEREI

Besuchen Sie unseren  
Ausstellungsraum an der  
Binningerstr. 43, Oberwil

**Sanitär Ley**  
4104 OBERWIL Tel. 061 401 31 31

**B&A** **Brodbeck + Achermann AG**

Gerüstbau	Büro	061-711 31 69
Sandstrahlen	Fax	061-711 35 47
Metallspritzverzinken	Werkhof	061-731 33 33
Glasperlenstrahlen		

Büro: Bielstrasse 17, 4153 Reinach    Werkhof: Hauptstrasse 42, 4112 Bättwil

	<p><b>Kunsthand- werkliches Grabmal</b></p> <p>in Allschwil Dorf beim Friedhof</p>	<p><b>Klaus KISTLER</b> Bild- und Steinhauerei AG</p> <p><b>Flüh und Allschwil</b></p>
<p>Ausführung von Votivplatten sowie gravieren von Urnenwandplatten!</p>		
	<p>Hofstetterstrasse 52 4112 Flüh, unterhalb Mariastein</p>	<p>Tel. 061 481 36 44 Fax 061 481 31 25</p>



## Die Partnerschaft, die Vertrauen schafft.

In Geldangelegenheiten will man sich auf  
einen kompetenten Partner verlassen  
können. Wir beraten Sie gerne persönlich.  
Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

**Wir machen den Weg frei**

**RAIFFEISEN**





**E. Kalt AG**  
**Klima- und Energietechnik**

**Ihr kompetenter Partner  
in der Planung und Ausführung  
von  
Lüftungs- und Klimaanlage**

**Fachgebiete:**  
Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

**Hauptsitz:**

Belchenstrasse 6  
CH - 4009 Basel

Tel. +41 61 306 36 36  
Fax +41 61 306 36 06

basel@ekaltag.ch

www.ekaltag.ch

**Niederlassung Bern:**

Turbenweg 12  
CH - 3073 Gümliigen

+41 31 958 08 00

+41 31 958 08 08

guemligen@ekaltag.ch

**Unsere Dienstleistungen:**

Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst



**ermacora ag**

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil  
www.ermacora-ag.ch

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40  
ermacora@ermacora-ag.ch



**PILGERLAUBE**

**4115 MARIASTEIN  
TEL. 061 731 21 35**

**KUNSTGEGENSTÄNDE  
DEVOTIONALIEN  
LEBENSMITTEL**

Engagement bedeutet auch

# *Zuhören.*

Für optimale Lösungen rund ums Anlegen,  
Vorsorgen oder Finanzieren: Wir freuen uns  
darauf, Sie persönlich beraten zu dürfen.

UBS AG  
Wealth Management Region Basel  
Aeschenvorstadt 1  
4051 Basel  
Tel. 061-288 22 10

*Wir werden nicht ruhen*



[www.ubs.com/schweiz](http://www.ubs.com/schweiz)



# Adventsreisen – Weihnachtsreisen – Silvesterreisen – Musikreisen 2012/2013

<b>Einsiedeln</b>	Donnerstag, 6. Dezember; Sonntag, 9. Dezember, je 1 Tag	Fr. 45.–
<b>St. Gallen</b>	Mittwoch, 5. Dezember; Mittwoch, 12. Dezember, je 1 Tag	Fr. 45.–
<b>Südtirol</b>	30. November–2. Dezember, 3 Tage Inkl. Fahrt, 2 x Üb., 1 x AE im 4*Hotel in Bozen	Fr. 395.–
<b>Ulm</b>	15./16. Dezember, 2 Tage Inkl. Fahrt, 1 x Üb./Früh.	Fr. 225.–
<b>Waldweihnacht Altötting</b>	3.–5. Dezember, 3 Tage Inkl. Fahrt, 2 x Üb., 1 x AE im 4*Hotel in Altötting	Fr. 385.–
<b>Bergweihnacht Seefeld</b>	18.–21. Dezember, 4 Tage Inkl. Fahrt, 3 x Üb./HP im 4*Hotel Central in Seefeld, alle Eintritte zu den Konzerten	Fr. 695.–
<b>Trier</b>	1./2. Dezember, 2 Tage Inkl. Fahrt, 1 x Üb./Früh. im 4*Stadthotel	Fr. 225.–
<b>Salzburg und Gut Aiderbichl</b>	4.–7. Dezember, 4 Tage Inkl. Fahrt, 3 x Üb./Früh., Eintritt Gut Aiderbichl	Fr. 595.–
<b>Stuttgart</b>	30. November–1. Dezember, 8./9. Dezember, je 2 Tage Inkl. Fahrt, 1 x Üb./Früh. im 5*Hotel Le Meridien	Fr. 245.–
<b>Ludwigsburg</b>	15./16. Dezember, 2 Tage Inkl. Fahrt, 1 x Üb./Früh. im 4*Hotel Nestor	Fr. 235.–
<b>München</b>	30. November–2. Dezember, 7.–9. Dezember, je 3 Tage Inkl. Fahrt, 2 x Üb./Früh. im 4*Hotel Maritim	Fr. 360.–
<b>Heidelberg</b>	14.–16. Dezember, 3 Tage Inkl. Fahrt, 2 x Üb./Früh. im 4*Hotel Crowne Plaza	Fr. 345.–
<b>Nürnberg und Rothenburg</b>	7.–9. Dezember, 3 Tage Inkl. Fahrt, 2 x Üb./Frühstücksbüffet	Fr. 360.–
<b>Mainz</b>	7./8. Dezember, 2 Tage Inkl. Fahrt, 1 x Üb./Früh. im 4*Hotel Novotel	Fr. 225.–
<b>Weihnachten in Pertisau</b>	21.–26. Dezember, 6 Tage (3 Hotels zur Auswahl) Inkl. gemäss Programm	ab Fr. 645.–
<b>Weihnachten in Seefeld</b>	21.–26. Dezember, 6 Tage (3 Hotels zur Auswahl) Inkl. gemäss Programm	ab Fr. 895.–
<b>Silvester in München</b>	29. Dezember 2012–1. Januar 2013, 4 Tage Inkl. gemäss Programm	Fr. 940.–
<b>Silvester im Piemont</b>	29. Dezember 2012–2. Januar 2013, 5 Tage Inkl. gemäss Programm	Fr. 890.–
<b>Silvester in Salzburg</b>	30. Dezember 2012–2. Januar 2013, 4 Tage Inkl. gemäss Programm	Fr. 1375.–
<b>Silvester in Brüssel und Gent</b>	29. Dezember 2012–2. Januar 2013, 5 Tage Inkl. gemäss Programm	Fr. 2390.–

Verlangen Sie noch heute unsere ausführlichen Reisekataloge 2012/2013.



Erich Saner Reisen AG  
Ziegeleistrasse 53 4242 Laufen  
Tel. 061 765 85 00 Fax 061 765 85 10  
www.saner-reisen.ch info@saner-reisen.ch

Tomasetti AG  
Breisacherstrasse 54  
4057 Basel  
Telefon 061 692 31 19

Tomasetti-Heizungen  
Tomasetti-Heizungen  
Tomasetti-Heizungen

Alternativenergien  
Heizungen aller Systeme  
[www.tomasettiag.ch](http://www.tomasettiag.ch)

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben

stöcklin ag

## Impressum

«Mariastein» November/Dezember 2012 Nr. 6

ISSN 1664-4948

58. Jahrgang

89. Jahrgang der «Glocken von Mariastein»

Erscheint sechsmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein

Offsetdruck: Reinhardt Druck Basel

### Abonnementspreise

Schweiz	CHF 20.–
Deutschland	Euro 20.–
Frankreich	Euro 20.–
Einzelheft	CHF 3.–
Postkonto	40-6673-6

### Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

Mitgliederbeitrag:	CHF 40.– / Euro 30.–
Juristische Personen:	CHF 70.– / Euro 50.–
Postkonto:	40-2256-4
Postbank Karlsruhe:	BLZ 660 100 75 Kto.-Nr. 2602 21-753 IBAN DE57 6601 0075 0260 2217 53 BIC PBNKDEFF

### Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto 40-9323-9

### Redaktion und Administration

Redaktion P. Leonhard Sexauer  
P. Augustin Grossheutschi  
Br. Martin Planzer

Neubestellungen, Inserataufträge, Adressänderungen  
sind zu richten an:

Expedition «Mariastein»

P. Kilian Karrer, Kloster

CH-4115 Mariastein

Tel. 061 735 11 11, Fax 061 735 11 03

[info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch)

[www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)

### Bildnachweis

Seite 3	Harry Bruno Greis, Schaffhausen
Seite 8, 11, 33	René Gloor, Mariastein
Seite 16, 18, 20	P. Notker Strässle, Mariastein
Seite 22, 26, 27	Abt Peter von Sury, Mariastein
Seite 23	A. Obrecht, Hofstetten
Seite 34	<a href="http://www.abbaye-pierrequivre.asso.fr">www.abbaye-pierrequivre.asso.fr</a>
Seite 6, 12, 13, 15, 24, 28, 29	P. Leonhard, Mariastein



AZB

4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:  
Zeitschrift «Mariastein»  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein



Benediktinerkloster Mariastein  
CH-4115 Mariastein

Tel. 061 735 11 11  
[info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch)  
[www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)